

# JBL ON TIME™ 200iD

AM/FM RADIO AND SPEAKER DOCK FOR iPod



iPod not included/iPod non inclus

## USER GUIDE

English.....	2
Français .....	16
Deutsch.....	30
Italiano .....	44
Español .....	58
Nederlands.....	72
한글 .....	86
Dansk .....	100
Japanese.....	114
中文.....	128
Русский.....	142
Svenska .....	156
Suomi .....	170
Norsk.....	184



## **WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE!**

BITTE LESEN SIE FOLGENDE HINWEISE VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME SORGFÄLTIG DURCH:

- Beachten Sie diese Sicherheitshinweise und alle Warnungen; heben Sie die Bedienungsanleitung auf.
- Benutzen Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Wasser.
- Verwenden Sie zur Reinigung nur ein weiches Tuch.
- Schlitz- und Öffnungen im Gehäuse dienen der Entlüftung und sorgen für zuverlässigen Betrieb. Daher dürfen sie nicht abgedeckt werden.
- Stellen Sie keine offenen Flammen (z.B. Kerzen) auf oder in die Nähe dieses Gerätes auf.
- Beachten Sie bitte geltende Umweltrichtlinien: Entsorgen Sie alte Batterien ordnungsgemäß.
- Dieses Gerät darf nur bei gemäßigten Umweltbedingungen betrieben werden.
- Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen auf (Heizstrahler, Heizkörper, Öfen aber auch starke Endstufen usw.).
- Netzleitungen sollten so verlegt werden, dass niemand auf sie tritt oder durch irgendwelche Gegenstände eingeklemmt werden. Besonders vorsichtig sollte man mit Netzkabeln an der Stelle umgehen, wo das Kabel aus dem Gerät kommt (Knick- und Bruchgefahr!).
- Verwenden Sie ausschließlich Zubehör, das der Hersteller empfiehlt.
- Sie sollten dieses Produkt während eines Gewitters oder einer längeren Nutzungspause (z.B. während des Urlaubs) vom Stromnetz trennen.
- Überlassen Sie bitte Reparaturen unbedingt qualifizierten Servicetechnikern. Trennen Sie das Gerät sofort vom Stromnetz und suchen Sie anschließend eine autorisierte Werkstatt auf wenn Sie ein defektes Netzkabel oder einen beschädigten Netzstecker entdecken, Gegenstände oder Flüssigkeiten ins Gehäuse eingedrungen sind, das Gerät Regen oder Wasser ausgesetzt wurde, das Gerät nicht einwandfrei arbeitet oder heruntergefallen ist.
- Möchten Sie das Gerät vollständig ausschalten, müssen Sie das Netzkabel aus der Steckdose ziehen.
- Gerätspezifische Informationen (z.B. Serien- und Modellnummer) finden Sie auf der Unterseite des Gerätes.
- Setzen Sie Batterien keiner großen Hitze (z.B. direkte Sonneneinstrahlung oder Feuer) aus.
- Stellen Sie keine Gefäße mit Flüssigkeit (z.B. Blumenvasen) auf oder in der Nähe des Geräts und/oder dessen Stromversorgung auf.
- ENTFERNEN SIE DIE GEHÄUSEABDECKUNG NICHT – ES HERRSCHT STROMSCHLAGGEFAHR: IM GEHÄUSE GIBT ES KEINE KOMPONENTEN, DIE SICH VOM BENUTZER WARTEN LASSEN. BETRAUEN SIE NUR QUALIFIZIERTE FACHLEUTE MIT REPARATUREN UND KUNDENDIENSTARBEITEN.
- Entfernen Sie niemals die Fontabdeckungen der Lautsprecher – hier gibt es keine Komponenten, die der Benutzer selbst warten kann.

### **WICHTIGE HINWEISE ZUM UMGANG MIT ELEKTRISCHEN GERÄTEN:**

Bevor Sie externe Tonquellen anschließen sollten Sie dieses Gerät unbedingt ausschalten. Auf diese Weise vermeiden Sie Schäden durch statische Elektrizität oder versehentliche Kurzschlüsse beim Verkabeln.

 <p>DAS BLITZSYMBOL IM DREIECK WARNT VOR GEFÄHRLICHER SPANNUNG INNERHALB DES GEHÄUSES.</p>	<p><b>ACHTUNG:</b></p> <p><small>ENTFERNEN SIE DIE GEHÄUSEABDECKUNG NICHT - ES HERRSCHT STROMSCHLAGGEBFÄHR.</small></p> <p>ACHTUNG: IM GEHÄUSE GIBT ES KEINE KOMPONENTEN, DIE SICH VOM BENUTZER WARTEN LASSEN. BETRAUEN SIE NUR QUALIFIZIERTE FACHELITE MIT REPARATUREN UND KUNDEN-DIENSTARBEITEN.</p>	 <p>DAS AUSRU-FUNGSZEICHEN IM DREIECK KENNZEICHNET WICHTIGE HINWEISE.</p>
---	--	--

**WARNUNG:** SETZEN SIE DIESES GERÄT KEINER FEUCHTIGKEIT UND KEINEM BLITZSCHLAG AUS - ES HERRSCHT FEUER-GEFAHR.

**WARNUNG:** SCHÜTZEN SIE DIESES GERÄT VOR SPRITZWASSER UND SETZEN SIE KEINE GEFÄSSE MIT FLÜSSIGKEITEN (Z.B. BLUMENVASEN) DARAUF AB.

**WICHTIG:**

SIE MÜSSEN DEN PASSENDEN ADAPTER INSTALLIEREN BEVOR SIE DEN iPod EINSETZEN. STELLEN SIE BITTE SICHER, DASS DIE DOCKING-BUCHSE DES iPod UND DER ENTSPRECHENDE STECKER DIESES JBL PRODUKTS KORREKT AUF EINANDER AUSGERICHTET SIND. ACHTEN SIE NICHT DARAUF, KÖNNTE DIE DOCKING-SCHNITTSTELLE SCHADEN ENNEHMEN – DER iPod IST DANN UNBRAUCHBAR.

## **JBL ON TIME™ 200iD**

Die JBL On Time™ 200iD Docking-Station mit integrierten Hochleistungs-Lautsprechern und Radiowecker wird die Art wie Sie Radio hören, Ihren iPod verwenden aber auch wie Sie in der Früh geweckt werden grundlegend ändern.

Das JBL On Time 200iD-System ist eine wahre Zeitmaschine: Stellen Sie sich einmal vor, Sie werden von Ihrem Lieblings-Radiosender oder Ihre ganz persönlichen Musikhits von Ihrem iPod sanft geweckt – kein nervender Piepton, kein mieser Radioempfang. Dieses kompakte Lautsprecher-Docksystem ist ein wahrer Sound-Center: Schließen Sie Ihren iPod, MP3-Player oder eine beliebige andere Tonquelle an und genießen Sie seinen klaren und zugleich kräftigen Klang. Hinzu kommen ein integrierter Radio-Empfänger und ein vielseitiger Wecker, der selbst den schlimmsten Morgenmuffeln die frühe Morgenstunde versüßt: Er lässt sich so programmieren, dass er zu verschiedenen Uhrzeiten „Sie“ und „Ihn“ mithilfe unterschiedlicher Radiostationen oder iPod-Musiktiteln weckt. Damit ist JBL On Time 200iD die weltweit erste Zeitmaschine mit menügesteuerter, intuitiver Bedienung.

Im Lieferumfang enthalten ist eine Infrarot-Fernbedienung, die Ihnen volle Kontrolle über das iPod bietet – und zwar von überall aus in Ihrem Wohnraum.

### **ONEPOINT DESIGN**

Über die OnePoint iPod-Anschlüsse stellen Sie eine Verbindung zu Ihrem Computer her: Schließen Sie das mit dem iPod mitgelieferte Standard-Verbindungskabel an der Rückseite von JBL On Time 200iD an – jedes mal wenn Sie Ihr iPod „andocken“, wird es automatisch aufgeladen und mit dem PC synchronisiert.

### **EVERCHARGE TOPOLOGY**

JBL On Time 200iD lädt Ihr iPod automatisch auf sobald Sie es ans System andocken. Eine Verbindung zum PC ist hierzu nicht notwendig. Der Systemspeicher wird dabei von Batterien gespeist und erhält so seinen und kann Sie so selbst bei einem Stromausfall zuverlässig wecken.

### **COMPUTER-OPTIMIERTER EQUALIZER (COE)**

JBL On Time 200iD wurde am Computer optimiert und bietet so eine räumliche und zugleich detailreiche Klangbühne.

### **OPTIMIERTE DRUCKKAMMER-KONSTRUKTION (OCT)**

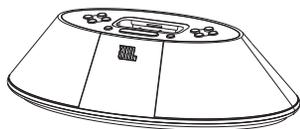
Die proprietäre Druckkammer-Konstruktion des JBL On Time 200iD sorgt für saubere und präzise Tonwiedergabe – selbst bei hoher Lautstärke.

### **DISPLAY**

Das große, hintergrundbeleuchtete LC-Display lässt sich leicht ablesen und erleichtert die Navigation. Dabei wird die Helligkeit automatisch an das Umgebungslicht angepasst

# JBL ON TIME™ 200iD AUSPACKEN

Packen Sie das System vorsichtig aus und überprüfen Sie den Inhalt.



JBL On Time™ 200iD



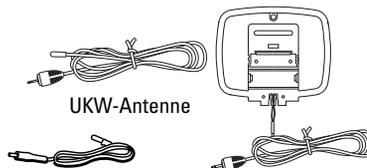
iPod-Adapter



Infrarot-Fernbedienung



Netzteil



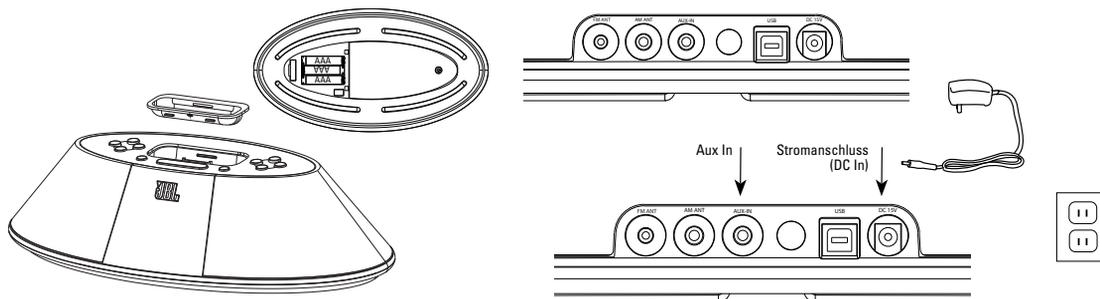
UKW-Antenne

Audio-Kabel

MW-Antenne

## SCHNELLINSTALLATION

- Suchen Sie sich den passenden iPod-Adapter aus und klinken Sie ihn in die Docking-Station ein. Stecken Sie Ihr iPod in den Adapter.
- Legen Sie drei AAA-Batterien ins Batteriefach auf der Geräteunterseite ein, um den internen Speicher auch bei einem Stromausfall mit Energie zu versorgen.
- Schließen Sie die externe MW-Antenne an, um den Radioempfang zu verbessern.
- Wickeln Sie die UKW-Antenne auseinander, um den Empfang zu verbessern.
- Stecken Sie das Netzteil in eine Strom führende Dose und das andere Kabelende in die Buchse „DV In“.
- Möchten Sie eine zusätzliche Tonquelle verwenden, verbinden Sie diese mit dem Anschluss „Aux In“.

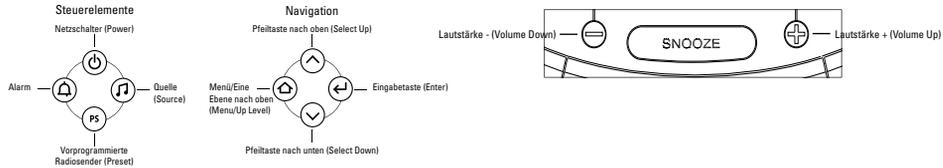


# BEDIENELEMENTE

## Uhrzeit einstellen

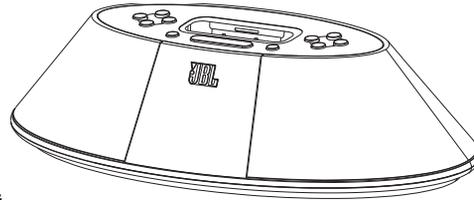
1. Drücken Sie auf die Menu/Up Level-Taste, um das Hauptmenü anzuzeigen (Sie müssen unter Umständen mehrmals auf diese Taste drücken – je nachdem in welchem Untermenü Sie sich gerade befinden).
2. Markieren Sie mit den Pfeiltasten den Eintrag „Clock“. Bestätigen Sie mit „Enter“.
3. Markieren Sie mit den Pfeiltasten das gewünschte Uhrzeit-Format (12- oder 24-Stunden-Format). Bestätigen Sie mit „Enter“.
4. Stellen Sie mit den Pfeiltasten die Stunde ein. Bestätigen Sie mit „Enter“. Nun werden die Minuten hervorgehoben dargestellt.
5. Stellen Sie mit den Pfeiltasten die Minuten ein. Bestätigen Sie mit „Enter“. Der Eintrag AM/PM wird nun hervorgehoben dargestellt.
6. Stellen Sie mit den Pfeiltasten den Wochentag ein. Bestätigen Sie mit „Enter“. Der interne Wecker ist eingestellt!

Hinweis: Wird während der Uhrzeit-Einstellung 2 Sekunden lang keine Taste betätigt, schaltet das Gerät um ins „Now/Playing“-Menü. Drücken Sie auf die Enter-, eine der Pfeiltasten oder die Menu/Up Level-Taste, um mit den Einstellungen fortzufahren.



## Musik abspielen

1. Wählen Sie mit der Source-Taste die gewünschte Tonquelle aus: iPod, AM (MW), FM (UKW) oder AUX.
2. Erhöhen Sie die Lautstärke mithilfe der „+“-Taste.
3. Mit „-“ stellen Sie leiser.

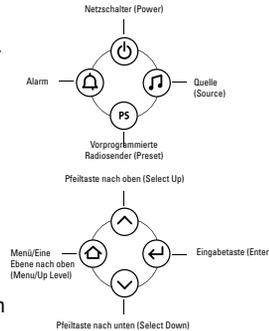


## Sprache/Region

1. Drücken Sie mehrmals auf die „Menu/Up Level“-Taste, um zum Hauptmenü zu gelangen.
2. Wählen Sie mit den Pfeiltasten den Eintrag „Region“ aus und bestätigen Sie mit „Enter“.
3. Stellen Sie mit den Pfeiltasten die gewünschte Sprache ein. Bestätigen Sie erneut mit „Enter“.
4. Wählen Sie mit den Pfeiltasten das gewünschte Radio-Empfangsband aus. Bestätigen Sie mit „Enter“.

## Radiosender wählen

1. Ist der interne Radioempfänger bereits aktiviert, können Sie mit den beiden Pfeiltasten die Empfangsfrequenz einstellen. Halten Sie eine der Tasten gedrückt, um nach dem nächsten empfangswürdigen Sender automatisch zu suchen.
2. Ist das Radio nicht ausgewählt, betätigen Sie bitte mehrmals die Taste „Source“ bis FM (MW) oder AM (UKW) im Display angezeigt wird.
3. Stellen Sie mit den Pfeiltasten den gewünschten Sender ein. Halten Sie eine der beiden Tasten gedrückt, um nach dem nächsten empfangswürdigen Sender zu suchen.



## Senderspeicher verwenden

1. Möchten Sie den gerade spielenden Sender abspeichern, halten Sie bitte die Taste „Preset“ 2 Sekunden lang gedrückt. Auf dem Display erscheint das „Radio Preset“-Menü.
2. Wählen Sie mit den Pfeiltasten einen freien Speicherplatz für den neuen Sender aus. Bestätigen Sie mit „Enter“. Der Radiosender ist gespeichert!

## Einen gespeicherten Sender abrufen

1. Drücken Sie einmal auf „Preset“, um die Liste der vorprogrammierten Radiosender aufzurufen.
2. Markieren Sie mit den Pfeiltasten den gewünschten Sender. Bestätigen Sie mit „Enter“. Die entsprechende Empfangsfrequenz wird eingestellt und der Sender wiedergegeben!

# BEDIENELEMENTE (FORTS.)

## Wecker einstellen<sup>†</sup>

1. Drücken Sie auf die Menu/Up Level-Taste, um das Hauptmenü anzuzeigen (Sie müssen unter Umständen mehrmals auf diese Taste drücken – je nachdem im welchem Untermenü Sie gerade waren).
  2. Markieren Sie mit den Pfeiltasten den Eintrag „Alarm“. Bestätigen Sie mit „Enter“. Alternativ können Sie auf die „Alarm“-Taste drücken, um das entsprechende Menü direkt anzuspringen.
  3. Wählen Sie mit den Pfeiltasten einen Speicherplatz für die neue Weckzeit aus. Bestätigen Sie mit „Enter“. Daraufhin werden die Stunden hervorgehoben dargestellt.
  4. Stellen Sie mit den Pfeiltasten die Stunde ein. Bestätigen Sie mit „Enter“. Nun werden die Minuten hervorgehoben dargestellt.
  5. Stellen Sie mit den Pfeiltasten die Minuten ein. Bestätigen Sie mit „Enter“. Der Eintrag AM/PM wird hervorgehoben dargestellt.
  6. Stellen Sie mit den Pfeiltasten AM oder PM ein. Bestätigen Sie mit „Enter“.
  7. Stellen Sie mit den Pfeiltasten die gewünschte Weckserie ein: Bestimmter Tag der Woche (Day of Week), Arbeitstag (Weekdays), Wochenende (Weekends), jeden Tag (Everyday) oder einmalig (One-Time). Bestätigen Sie mit „Enter“.
  8. Stellen Sie mit den Pfeiltasten die gewünschte Tonquelle ein. Bestätigen Sie mit „Enter“. Die Weckzeit ist programmiert.
- Hinweis: Wird während der Weckzeitkonfiguration 2 Sekunden lang keine Taste betätigt, schaltet das Gerät um ins „Now/Playing“-Menü. Drücken Sie auf die Enter-, eine der Pfeiltasten oder die Menu/Up Level-Taste, um mit den Einstellungen fortzufahren.

<sup>†</sup> Folgen Sie den Anweisungen oben, um eine bereits vorhandene Weckzeit zu ändern.

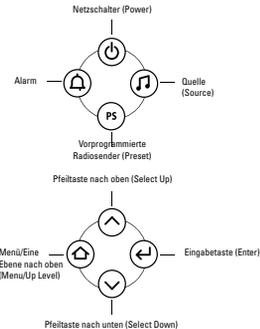
## Weckzeit aktivieren/deaktivieren

1. Drücken Sie auf die Menu/Up Level-Taste, um das Hauptmenü anzuzeigen (Sie müssen unter Umständen mehrmals auf diese Taste drücken – je nachdem im welchem Untermenü Sie gerade waren).
2. Markieren Sie mit den Pfeiltasten den Eintrag „Alarm“. Bestätigen Sie mit „Enter“. Alternativ können Sie auf die „Alarm“-Taste drücken, um das entsprechende Menü direkt anzuspringen.
3. Markieren Sie mit den Pfeiltasten den Eintrag „Alarm“. Drücken Sie auf die „Alarm“-Taste, um den Eintrag zu aktivieren bzw. zu deaktivieren.
4. Wurde der Alarm aktiviert, erscheint auf der linken Seite im Display ein entsprechendes Symbol – gleichzeitig erklingt der Weckton.

## iPod-Titel zum Wecken verwenden

1. Gehen Sie vor wie unter „Wecker einstellen“ und markieren Sie „iPod“ als Tonquelle.
2. Wählen Sie auf Ihrem iPod den Titel aus, mit dem Sie geweckt werden möchten – starten Sie die Wiedergabe.
3. Stellen Sie die Lautstärke am JBL On Time™ 200ID ein.
4. Versetzen Sie den iPod in den Stand-by-Modus, indem Sie die Taste Play/Pause gedrückt halten (bei älteren Modellen müssen Sie unter Umständen eine andere Tastenkombination betätigen).
5. Drücken Sie nun beim JBL On Time 200ID auf die Power-Taste, um den Stand-by-Modus zu aktivieren.

Hinweis: Haben Sie bei Ihrem iPod den letzten Titel ausgewählt, müssen Sie die Wiederholungsfunktion (Repeat) aktivieren um sicherzustellen, dass dieser Titel auch mehrmals wiedergegeben wird.



## Display-Kontrast/-Helligkeit

1. Drücken Sie mehrmals auf die „Menu/Up Level“-Taste, um zum Hauptmenü zu gelangen.
2. Wählen Sie mit den Pfeiltasten den Eintrag „Display“ aus und bestätigen Sie mit „Enter“.
3. Wählen Sie mit den Pfeiltasten einen der Einträge „Brightness“ (Helligkeit) oder „Contrast“ (Kontrast) aus. Bestätigen Sie erneut mit „Enter“.
4. Stellen Sie die Helligkeit bzw. den Kontrast mit den Pfeiltasten ein.

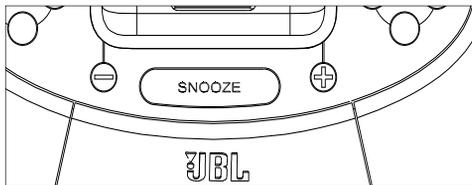
Hinweis: Soll die Helligkeit automatisch eingestellt werden, markieren Sie bitte mit der Pfeiltaste nach unten den Eintrag „Auto“.

## Abschaltautomatik

1. Drücken Sie mehrmals auf die „Menu/Up Level“-Taste, um zum Hauptmenü zu gelangen.
2. Wählen Sie mit den Pfeiltasten den Eintrag „Sleep“ aus und bestätigen Sie mit „Enter“.
3. Stellen Sie mit den Pfeiltasten die gewünschte Zeit in Minuten ein und bestätigen Sie mit „Enter“.
4. Die Abschaltautomatik ist nun aktiviert – das System schaltet sich nach Ablauf der eingestellten Verzögerung ab.

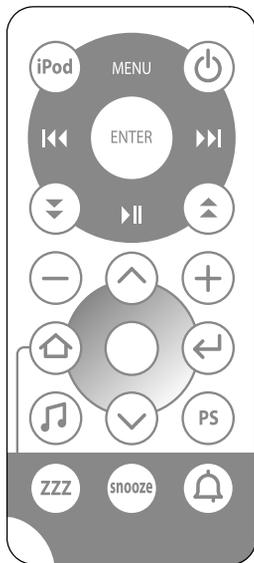
## Nachweck-/Einschlaffunktion einstellen

1. Halten Sie die „Snooze“-Taste 3 Sekunden lang gedrückt – das „Set Snooze Timer“-Menü erscheint auf dem Display.
2. Stellen Sie mit den Pfeiltasten die gewünschte Zeit in Minuten ein und bestätigen Sie mit „Enter“.
3. Die Nachweck-/Einschlaffunktion wird beim nächsten Mal die hier eingestellte Zeit verwenden.

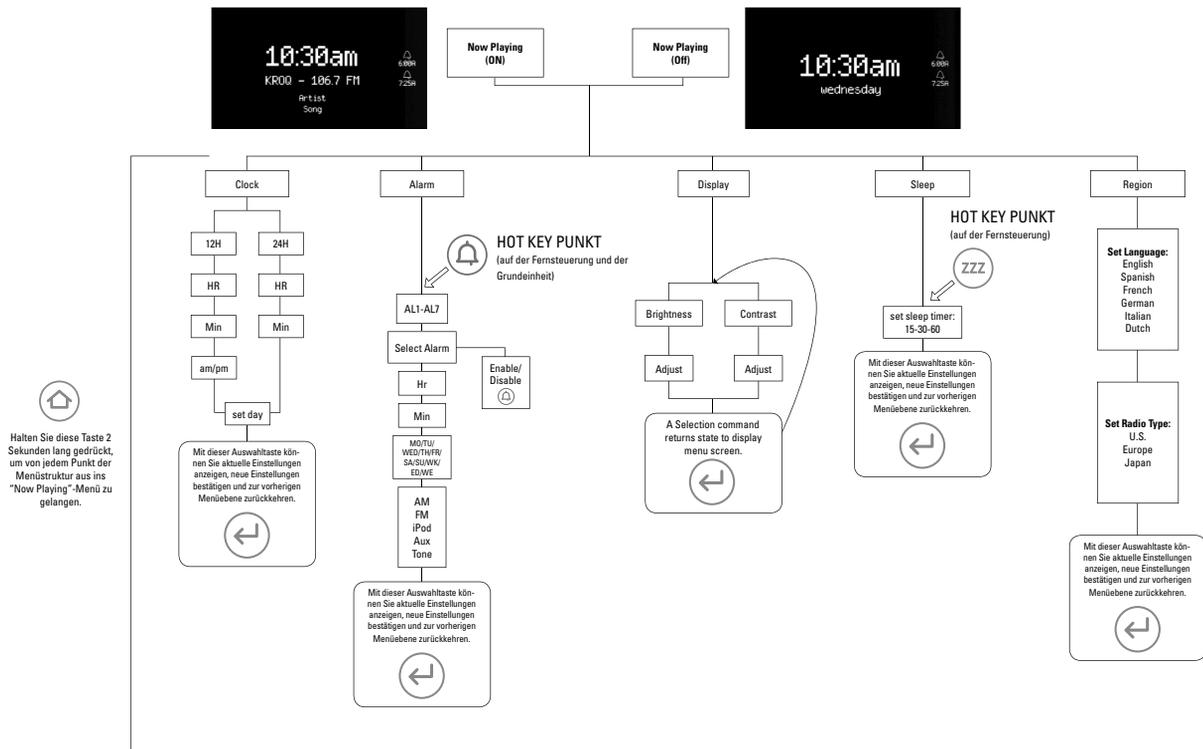


# FERNSTEUERUNG

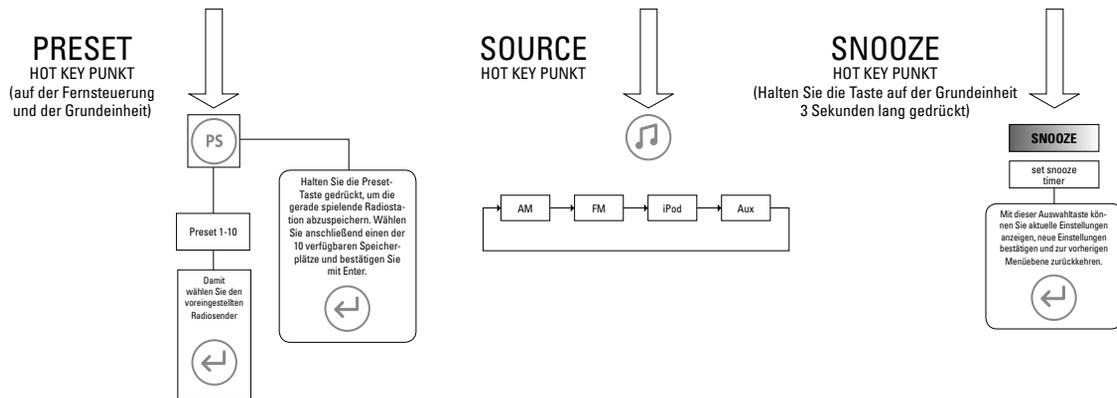
Taste	Funktion
	Schaltet das Gerät ein und aus. Die Taste hat in allen Menüs die gleiche Funktion.
	Preset-Hot-Key: Drücken Sie einmal auf diese Taste, um aus jedem Menü heraus ins „Preset“-Menü zu gelangen. Betätigen Sie diese Taste mehrmals und „blättern“ Sie damit durch den Preset-Speicher. Mischen Sie den gerade spielenden Radiosender (das Menü Now Playing ist im Display sichtbar) in den Senderspeicher übernehmen! Dann halten Sie diese Taste 2 Sekunden lang gedrückt – fertig!
	Lautstärke erhöhen. Im Display erscheint automatisch das Volume-Menü und die Lautstärke wird erhöht. Ist der Verstärker ausgeschaltet wird dieser erst aktiviert und danach die Lautstärke erhöht. Befindet sich das Gerät im Snooze-Modus, wird diese Funktion selbständig deaktiviert und danach der Verstärker eingeschaltet. Nach ein paar Sekunden schaltet das Display zum vorherigen Menü zurück.
	Lautstärke mindern. Befindet sich das Gerät im Snooze-Modus geschieht nichts. Im Normalbetrieb und bei eingeschaltetem Verstärker wechselt das Display ins Volume-Menü und danach wird die Lautstärke gesenkt. Nach ein paar Sekunden schaltet das Display zum vorherigen Menü zurück. Mit dieser Taste lassen sich die Endstufen nicht ein- bzw. ausschalten.
	Enter bzw. Bestätigungstaste. Mit dieser Taste bestätigen Sie die im Display markierte Auswahl. Ist im Display das Now Playing-Menü sichtbar, gelangen Sie mit dieser Taste zum zuletzt verwendeten Menü.
	Nach oben blättern/Sender suchen vorwärts. Mit dieser Taste bewegen Sie die Menümarkierung nach oben. Oder Sie erhöhen den gerade markierten Zahlenwert (z.B. die Stunde bzw. Minute der Weckfunktion oder der Uhrzeit) im Radiobetrieb können Sie mit dieser Taste die Empfangsfrequenz manuell erhöhen. Halten Sie die Taste gedrückt, wird nach dem nächsten empfangswürdigen Sender gesucht.
	Nach unten blättern/Sender suchen rückwärts. Mit dieser Taste bewegen Sie die Menümarkierung nach unten. Oder Sie verringern den gerade markierten Zahlenwert (z.B. die Stunde bzw. Minute der Weckfunktion oder der Uhrzeit) im Radiobetrieb können Sie mit dieser Taste die Empfangsfrequenz manuell mindern. Halten Sie die Taste gedrückt, wird nach dem nächsten empfangswürdigen Sender gesucht.
	Menü-Taste oder Sprungtaste eine Menüebene höher. Ist im Display das Now Playing-Menü sichtbar, gelangen Sie mit dieser Taste eine Menüebene höher. In den Einstellungsmenüs gelangen Sie mit dieser Taste zum vorherigen Eingabefeld oder zum vorherigen Menü. Halten Sie diese Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um zum Now Playing-Menü zurückzukehren.
	Alarm-Hot-Key. Mit dieser Taste gelangen Sie direkt zum Alarm-Menü. Die Taste hat in allen Menüs die gleiche Funktion. Erklng gerade der Weckruf, können Sie damit den Ton ausschalten. Ist auf dem Display die Weckliste sichtbar, können Sie mit dieser Taste den gerade markierten Alarm aktivieren bzw. deaktivieren.
	Snooze-Taste und Snooze-Timer-Hot-Key. Erklng gerade der Weckruf, können Sie damit die Snooze-Funktion aktivieren. Halten Sie diese Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um das Snooze-Timer-Menü aufzurufen.
	Damit wählen Sie den iPod als Tonquelle aus.
	Sendet das Kommando „nach unten blättern“ an den iPod. Dient nur der iPod-Navigation.
	Sendet das Kommando „nach oben blättern“ an den iPod. Dient nur der iPod-Navigation.
	Wechselt zur nächsten Tonquelle: AM → FM → iPod → AUX.
	Einmal gedrückt wird die Einschlafunktion mit der zuletzt eingestellten Verzögerungszeit aktiviert. Halten Sie diese Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um das Sleep Timer-Menü aufzurufen (ähnliche Funktion wie die entsprechende Taste am Gerät selbst).
	Titel sprung vorwärts (dient nur der iPod-Navigation). Hat in der Menüführung des JBL On Time™ 200iD keinerlei Funktion.
	Titel sprung rückwärts (dient nur der iPod-Navigation). Hat in der Menüführung des JBL On Time 200iD keinerlei Funktion.
ENTER	Enter-/Auswahl-Taste (dient nur der iPod-Navigation). Hat in der Menüführung des JBL On Time 200iD keinerlei Funktion. Ähnliche Funktionsweise wie beim iPod.
MENU	Menu/Up Level-Taste (dient nur der iPod-Navigation). Bekle Hat idet in der Menüführung des JBL On Time 200iD keinerlei Funktion. Ähnliche Funktionsweise wie beim iPod.
	Wiedergabe/Pause (Play/Pause): Ist der iPod als Tonquelle ausgewählt, können Sie mit dieser Taste die Wiedergabe eines Titels starten. Ist gerade AM, FM oder AUX als Tonquelle aktiv, lässt sich Sie mit einem Tastendruck die Stummhaltung des JBL On Time 200iD ein- bzw. ausschalten.



# JBL ON TIME™ 200iD - MENÜSTRUKTUR



## JBL ON TIME™ 200iD MENU TREE (CONT.)



## TECHNISCHE DATEN

JBL ON TIME™ 200iD

Frequenzbereich: 70 Hz — 20 kHz

Leistungsaufnahme: max. 30 Watt

JBL On Time™ 200iD-Wandler: Phoenix SE

2 x 45 mm Vollbereichswandler pro Kanal

Leistung: 2 x 6 Watt

Eingangs-Impedanz: >5 kΩhm

Rauschabstand: > 80 dB

Eingangsempfindlichkeit:

350 mV bei Nennleistung (RMS)

Betriebsspannung (USA/Kanada):

120 Volt, 60 Hz Wechselspannung

Betriebsspannung (Europa/Großbritannien):

220 – 230 Volt, 50 Hz oder 60 Hz Wechselspannung

Betriebsspannung (Japan):

100 Volt, 50 Hz oder 60 Hz Wechselspannung

Betriebsspannung (Australien):

240 Volt, 50 Hz oder 60 Hz Wechselspannung

UL/CUL/CE-Zertifiziert

Maße (B x T x H): 284 x 146 x 70 mm

Gewicht: 0,8 kg

Batterie der Fernbedienung: CR2025



**ENTSORGUNG:** Dieses Gerät besteht aus elektronischen Komponenten, die nicht in den Restmüll gehören. Sie müssen ordnungsgemäß als Elektronikschrott entsorgt werden.

**WICHTIG:** Verwenden Sie ausschließlich Alkali-Batterien vom Typ UM4/AAA/LR03.

## FEHLERSUCHE

KLANGQUALITÄT

Problem	Mögliche Ursache	Lösung	Hinweis
Das JBL On Time™ 200iD-System gibt keinen Ton von sich	Fehlerhafte/keine Stromversorgung	Stellen Sie sicher, dass die Steckdose bzw. die Steckerleiste Strom führt. Überprüfen Sie, ob alle geschalteten Steckerleisten eingeschaltet sind.	Leuchtet das Display? Wenn nicht, dann bekommt der JBL On Time™ 200iD keinen Strom - folgen Sie den Hinweisen in der Spalte links.
	Falsche Tonquelle ausgewählt	Überprüfen Sie ob auch die richtige Tonquelle ausgewählt ist – aktivieren Sie testhalber den UKW-Empfang (FM). Erhöhen Sie die Lautstärke. Testen Sie das System mit einer überprüften Tonquelle, z.B. Ihrem iPod: Verbinden Sie den AUX-Eingang mit dem Kopfhörerausgang ihres iPod.	
Keiner oder nur schwacher Radio-Empfang	Schlechte Empfangsbedingungen am Aufstellungsort  Interferenzen	Stellen Sie Ihren JBL On Time 200iD an einer anderen Stelle auf.  Suchen Sie die Umgebung nach Störungsquellen ab; binden Sie überlange Kabel zusammen.	Ist in Ihrem Wohnraum kein guter Radioempfang möglich, hilft nur noch eine externe Radioantenne.
Ton ist nur aus einem Kanal zu hören	Das iPod- bzw. andere Audiokabel sind nicht richtig angeschlossen oder sitzen nicht fest	Stellen Sie bitte sicher, dass alle Verbindungskabel korrekt angeschlossen sind.	Benötigen Sie ein längeres Verbindungskabel, müssen Sie ein Stereokabel mit 3,5 mm Miniklinken-Steckern an beiden Enden kaufen.
Verzerrungen (Rauschen oder Knackern)	Rauschen und Brummen können von einem Monitor oder einem Mobiltelefon beziehungsweise einem anderen Gerät stammen in dem hochfrequente Signale erzeugt werden  Sie könnten den JBL On Time 200iD mit einer externen Tonquelle übersteuern	Schalten Sie testweise den Monitor aus und prüfen Sie, ob das Problem weiter besteht. Verlegen Sie die Kabel zum JBL On Time 200iD weiter weg vom Monitor.  Stellen Sie bitte sicher, dass Sie den Töneingang des JBL On Time 200iD mit einem passenden Tonausgang (Line Out) verbunden haben. Überprüfen Sie ob alle Kabel korrekt sitzen.	
	Lautstärke zu hoch eingestellt.	Überprüfen Sie die Lautstärke-Einstellung der Tonquelle – wird der Töneingang des JBL On Time 200iD übersteuert entstehen Verzerrungen.	
Zu viel Bass und/oder Höhen	Überprüfen Sie die EQ-Einstellungen Ihres iPod bzw. der Tonquelle	Unsere Empfehlung: Stellen Sie den integrierten Equalizer der Tonquelle auf linear – noch besser Sie schalten den Equalizer vollständig aus.	
Lautes Brummen oder Schnarren zu hören	Verbindungskabel sind nicht korrekt angeschlossen	Überprüfen Sie die Verbindungskabel.	
Über die Lautsprecher sind fremde Radiosender und/oder Störungen zu hören	Über die Verbindungskabel gelangen Radiofrequenzen ins Gerät	Wickeln Sie überschüssige Kabel auf - sind sie zu lang wirken sie wie Antennen.  Holen Sie sich eine Entstördrossel (in jedem Elektronikmarkt zu haben) und klemmen Sie sie ans Verbindungskabel.	

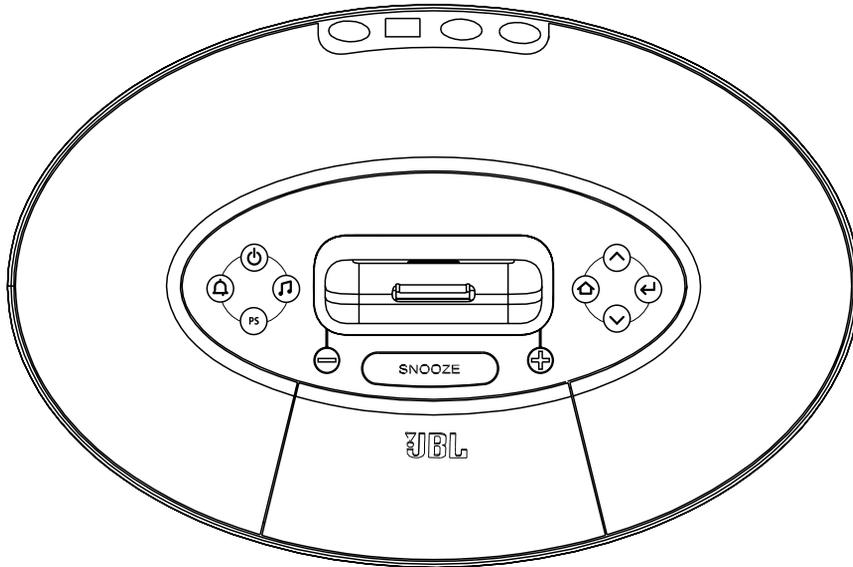
# FEHLERSUCHE

## LADEN UND SYNCHRONISIEREN

Problem	Mögliche Ursache	Lösung	Hinweis
Der Akku im iPod wird nicht aufgeladen	Sie verwenden den falschen Adapter	Stellen Sie bitte sicher, dass Sie einen zu Ihrem iPod-Modell passenden Adapter verwenden	
	Die Verbindung zwischen iPod und Docking-Station ist nicht vollständig hergestellt	Stellen Sie sicher, dass Ihr iPod richtig in der Docking-Station sitzt.	
Der iPod im JBL On Time™ 200iD wird vom Computer nicht erkannt, oder bei der Datenübertragung treten Fehler auf	Zubehör oder Software von Drittanbietern kann unter Umständen Konflikte am USB-Anschluss verursachen	Stellen Sie bitte sicher, dass Sie den JBL On Time 200iD nicht mit einem USB-Hub verbunden haben – verbinden Sie das Gerät direkt mit Ihrem Computer.	
	Der USB-Anschluss liefert nicht ausreichend Strom	Verbinden Sie das Gerät mit einem anderen Anschluss auf der Rückseite Ihres Computers.	

## UHR- UND WECKZEITEN SETZEN

Problem	Mögliche Ursache	Lösung	Hinweis
Uhrzeit ist nicht richtig gesetzt	Invollständige Inbetriebnahme	Stellen Sie bitte sicher, dass Sie die erstmalige Inbetriebnahme – wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben – vollständig durchführen. Sind alle Einstellungen erfolgreich durchgeführt erscheint eine entsprechende Meldung auf dem Display.	
Der JBL On Time 200iD verliert bei Stromausfall oder wenn das Netzteil nicht in der Steckdose steckt seinen Speicherinhalt	Sie haben keine Batterien installiert	Legen Sie drei AAA-Batterien ins Gerät ein – der entsprechende Batterieschacht befindet sich auf der Geräteunterseite.	
	Die Batterien sind womöglich verbraucht	Haben Sie gerade neue Batterien eingelegt, sollten Sie diese austauschen – sie könnten defekt sein.	



JBL is a trademark of Harman International Industries, Incorporated, registered in the United States and/or other countries.  
JBL On Time is a trademark of Harman International Industries, Incorporated.

iPod, Apple and iTunes are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. "Made for iPod" means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.

JBL est une marque commerciale de Harman International Industries, Incorporated, déposée aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.  
JBL On Time est une marque commerciale de Harman International Industries, Incorporated.

iPod, Apple et iTunes sont des marques commerciales de Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. « Made for iPod » signifie que le dispositif électronique a été spécialement conçu pour se connecter à l'iPod et qu'il est certifié par le développeur comme conforme aux normes de performance Apple. Apple n'est pas responsable du fonctionnement de ce dispositif ou de sa conformité avec les normes de sécurité ou réglementaires.

**Harman Consumer Group, Inc.**

8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA  
516.255.4525 (USA only)

[www.jbl.com](http://www.jbl.com)

© 2008 Harman International Industries, Incorporated. All rights reserved. Tous droits réservés.  
Document Number: 950-0232-001 REV. C

**H** A Harman International Company

The JBL logo is displayed in white, bold, sans-serif capital letters on a black rectangular background. The letters are closely spaced, with the 'J' and 'B' being particularly prominent.

®